

# SCHÄRDING magazin

Herausgeber: Schärding innovativ

in dieser Ausgabe:

Infos & Profi-Tipps  
für einen schönen

## GARTEN

*Rauf aufs Rad*

E-BIKE VERLEIH FÜR  
BEWOHNER UND GÄSTE

Ausflugstipp & Gewinnspiel

## HOCHKÖNIG

Kunst, Kultur,  
Veranstaltungen



SOMMER  
2023

08





E  
D  
I  
T  
O  
R  
I  
A  
L



GESCHÄTZTE LESERINNEN UND LESER,

*endlich*

**haben die warmen Monate des Jahres begonnen, und die Sonne lässt das kleine Städtchen Scharding noch schöner erstrahlen.**

Verbringen Sie Zeit mit und bei uns - in den kleinen inhabergeführten Geschäften und Boutiquen. Frisur, Beauty, Mode für Kinder, Damen und Herren, Interior von der Bettwäsche bis zur fertigen Küche, Scharding lässt keine Wünsche offen. Bei uns finden Sie keine großen Ketten mit Dumpingpreisen, sondern Menschen, die mit viel Liebe und „Gespür“ ihr Angebot auswählen. Beratung und Kundennähe werden hier noch groß geschrieben. Entspannen Sie zwischendurch bei einem erfrischenden Eisbecher oder liebevoll zubereiteten Imbiss, zahlreiche Gastgärten stehen zur Auswahl. Schlendern Sie durch die kleinen Gassen und bewundern Sie die Aussicht vom grünen Schlosspark. Fühlen Sie sich gut aufgehoben und lassen Sie den Alltag hinter sich.

**Sandra Hofbauer**  
Obfrau „Scharding innovativ“

Impressum

**Herausgeber:**  
Scharding innovativ e. V.,  
Vorstand: Sandra Hofbauer,  
Michaela Hausner,  
Dr. Alfred Rimpl

**Gestaltung & Redaktion:**  
Werbung am Inn GmbH  
Marcel Peda  
4780 Scharding, Wienenstraße 3  
Tel. +43 7712 5515

**Fotografie:**  
Marcel Peda, Werbung am Inn: Titelseite,  
S. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 14, 17, 18 (außer Kellerbierfest),  
19, 20, 21, 23, 25, 27, 32, 33, 35 unten;  
S. 8 rechts oben: Barbara Ziegelböck;  
S. 10 Fotoreihe Mitte: Ingo Pertramer, Manuela Fuchs,  
Stefan Wascher; S. 12 ARGE Innradweg Josef Reiter;  
S. 13 unten rechts: Josef Spekner; S. 16 oben:  
Istvan Kovacs, unten: Christian Himsl; S. 28-29:  
Nikolaus Faistauer, Hochkönig Tourismus;  
S. 31 hs Druck;  
Alle restlichen Fotos wurden gestellt.

**Druck:**  
hs Druck GmbH  
Gewerbestraße Mitte 2, 4921 Hohenzell

**Anzeigen:**  
anzeigen@schaerding-innovativ.at  
buchbar auch für Nicht-Mitglieder

**Auflage:**  
22.000 Stk.

**Verteilung:**  
12.000 Stk. Bezirk Scharding  
10.000 Stk. Bayern

**Erscheinung:**  
vierteljährlich (Ende Februar / Mai / Aug. / Nov.)

**Blattlinie:**  
Das „Scharding Magazin“ vertritt die Interessen  
des Vereins „Scharding innovativ“. Unentgeltlich  
für Haushalte, Firmen und öffentliche Verwaltungen  
im Vertriebsbereich. Das Verschieben von Anzeigen  
und Texten bleibt dem Herausgeber vorbehalten.  
Platzierungs- und Gestaltungsvorschriften werden  
nur als Wunsch angenommen.

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung von männlich, weiblich und divers als Geschlechterform verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter.

Lösung Kinderrätsel S. 34:  
Blauwal, Schlüssel, Situation



**DIE TRENDMARKE**

**ALLE C/ME  
SONNENBRILLEN  
UM JE**

**99,-**



www.optiker-aigner.at

**AIGNER UNITED OPTICS**  
DIE FACHOPTIKER-KETTE





**BESSER KANN DER TAG NICHT STARTEN**  
als mit diesem edlen Kimono von Bassetti, gesehen bei Betten Ammerer



**FARBENFROHES DUO**  
orange Lampe und peppige Tasche von Heindl

**CIAO SOLE!**  
Schutz für die Augen und modisches Accessoire – die stylische Sonnenbrille von Aigner United Optics



**MODISCHES SOMMEROUTFIT**  
von Schmierer Mode

# Träume



**ENTSPANNTE SOMMERABENDE**  
bei einem erfrischenden Cocktail in der BARista café und gusto.bar, Styling Fingernägel made by Schönheitssinn



**MUST-HAVE FÜR DIE SOMMERGARDEROBE**  
luftig-leicht & bequem aus weichem Leder. Mokassin gesehen bei popcorn 2.0



**ANKOMMEN & WOHLFÜHLEN**  
4 Sterne Komfort in historischen Mauern – das Stadthotel Schärding bietet auch Businesskunden ein angenehmes Zuhause auf Zeit, ideal für einen längeren Aufenthalt



... ist die glücklichste Farbe :-)

**RAUS INS FREIE, ABER RICHTIG!**  
Wenn die Tage wieder schön warm sind, steigt die Lust, sich draußen im Freien zu bewegen. Das richtige Outfit findet man bei Sport 2000 Mayer.

**SELBSTGEMACHTES VON DAHEIM**  
im „Regional Dahoam“ findet man eine große Auswahl an Produkten aus dem Innviertel und Österreich



**FEINKOST AUS FERNOST**  
köstliches Sushi-Catering von Lukas Izakaya





## Bienenwolke

### KATZENMINZE

**Besonderheiten:**

reichblühende, robuste, winterharte Gartenpflanze für Bienen und andere Insekten

**Standort:**

volle Sonne, sehr trockenheitsverträglich, keine Staunässe

**Blüte:**

leuchtend blaue Blütenteppiche von Juni bis September

**Nutzen:**

wertvolle Nektar- und Pollenpflanze für Bienen, Schmetterlinge und andere Insekten

**Verwendung:**

in Staudenbeeten, als Rosenbegleitung (jeweils in Gruppen von 3-5 Pflanzen), aber auch für Töpfe und Gefäße geeignet

**Pflege:**

sehr anspruchslos, Rückschnitt im zeitigen Frühjahr vor dem Neuaustrieb und nach der ersten Blüte



## Stella Rosella

### ZAUBERGLÖCKCHEN

**Besonderheiten:**

auffällig goldgelber Blütenstern in purpurroter Blüte, sehr reichblühend

**Standort:**

volle Sonne bis Halbschatten

**Blütezeit:**

von April bis Oktober

**Verwendung:**

kompakt halbkugelig wachsende Beet- und Balkonpflanze für Balkonkästen, Töpfe, Schalen, Blumenampeln, Beete und zur Grabpflanzung

**Pflege:**

in hochwertige Gärtner-Spezialerde mit Eisendünger pflanzen. Regelmäßig gießen und mit Langzeitdünger und Düngertabs düngen.

Beitrag von „Floristik Helmhart“, Schärдинг

# Was blüht

DENN DA?

Das Blinzeln der Augen im Sonnenlicht, das Summen der Bienen ... endlich Sommer! Jetzt wird wieder fließig gesät, Gemüse angebaut und im Garten gearbeitet. Wir zeigen Ihnen Ideen für Balkon und Garten und geben wertvolle Tipps, damit man lange Freude an seinen Pflanzen hat!



## Kumquat

ZWERGORANGEN  
ODER ZWERPOMERANZEN

Kumquats sind wärmeliebende Gehölze, die es ganzjährig hell und sonnig, jedoch ohne Zugluft, haben möchten. Im Sommer sollten sie warm stehen, auch im Freien, während sie es im Winter etwas kühler, zwischen 15 und 18 Grad Celsius mögen.

Im Sommer sollten Kumquats regelmäßig mit kalkfreiem Wasser versorgt werden. Zudem sollten sie häufig mit lauwarmem Wasser übersprüht werden. Von März bis August tut Ihnen eine wöchentliche Düngergabe gut. Am besten wird ein spezieller Zitrusdünger verwendet. Das unterstützt die Blüte und vor allem auch die Fruchtbildung in späteren Jahren. Für eine kurze Zeit verträgt die Kumquat sogar leichten Frost. Sie muss jedoch frostfrei, kühl und hell überwintern, denn die Wurzeln dürfen niemals gefrieren. Eine Düngung ist während des Winters nicht erforderlich und Gießen kann reduziert werden.

Eine Kumquat sollte regelmäßig im Frühling beschnitten werden. Gute Pflege wird mit süß-sauren Früchten belohnt, wenn diese auf Fingerdruck nachgeben und ein kräftiges Orange haben, sind sie erntereif.

Beitrag von „Die Blume“, Schärдинг







## Hortensie

### USP's MAGICAL HYDRANGEA

Durch den Einfluss des Tageslichtes wechseln die Magical Hortensien innerhalb einer Blütezeit mindestens drei- bis viermal die Farbe.



- Die zuerst klaren Farbtöne bekommen nach und nach eine romantische, herbstliche Färbung, beispielsweise in Dunkelrot oder einem gräulichen Grün.
- Daran kann man sich endlos erfreuen, denn unsere Hortensien sind urstark und blühen 150 Tage lang

Beitrag von „Peschl am Flussufer“, Neuhaus am Inn

## nachgefragt:



2025 kommt die Landesgartenschau mit dem Motto „Innsgrün“ nach Schärading. Einblicke in die Gestaltung und das Programm wurden bereits präsentiert. Das Schärading Magazin im Gespräch mit **Andrea Berghammer, Geschäftsführerin der Landesgartenschau GmbH.**

### Was verbinden Sie mit dem Thema Garten?

Mit dem Thema Garten verbinde ich Entspannung und Faszination.

### Was gefällt Ihnen an Schärading besonders?

Mir gefällt die Lebendigkeit in der Stadt, die Buntheit der Häuser, die Lage am Inn, die vielen individuellen Geschäfte und Gastronomiebetriebe.

### Welche regionalen Betriebe (Gärtnereien, Gastronomie etc.) werden an der Landesgartenschau beteiligt sein?

Ich hoffe ganz viele. Die Bauarbeiten oder Themengärten werden über verschiedene Kanäle ausgeschrieben, sodass wir hoffentlich viel Resonanz aus dem Großraum Schärading erhalten. Auch für die gastronomische Betreuung während der Landesgartenschau gibt es eine frühzeitig kommunizierte Ausschreibung – auch da zähle ich auf die örtliche Kompetenz.

### Was erwartet die Besucher?

Erwarten darf man sich Anregungen für die Gartengestaltung aber auch die Möglichkeit, die Parks, die Natur und Kulinarisches zu genießen. Verschiedenste Workshops und Vorträge zu Garten-, Natur- und Lebensmittel werden das umfangreiche kulturelle Angebot abrunden. Die jüngeren Gäste werden mit den Kinderspielplätzen, dem Wasserspielplatz und mit einem abwechslungsreichen Kinder- und Jugendprogramm zum Erforschen und spielerischen Lernen viel Spaß haben.

### Die Landesgartenschau soll ökologisch und stadtplanerisch nachhaltig ist. Inwieweit ist das überhaupt möglich, wenn der Großteil in einem Hochwassergebiet stattfindet?

Das wird sich in Form von dauerhaft zur Verfügung stehenden Infrastruktureinrichtungen (WC-Anlagen, Sitzmöblierung), Kinder- und Wasserspielplätzen und neuen Wegenetzen zeigen. Ganz wichtig ist auch ein dauerhafter Parkplatz, der nach der Landesgartenschau im Bereich TGZ errichtet wird. Außerdem wird das Grüntal, das aktuell aus einer Wiesen- bzw. Ackerfläche besteht, langfristig als Parkfläche genutzt werden. Unter Einhaltung aller naturschutzrechtlichen Bestimmungen möchten wir das Gebiet beim Altarm erlebbar machen bzw. werden wir mit dem Auengarten neue, ökologisch wertvolle Feuchtgebiete nachhaltig im (Gartenschau-)Gelände etablieren.

### Thema Bürgerbeteiligung: wie wollen Sie die Schäradingerinnen und Schäradinger miteinbeziehen?

Diese Frage ist eine gute Gelegenheit, alle Schäradingerinnen und Schäradinger einzuladen, mit Vorschlägen und Ideen an uns heranzutreten (office@innsgruen.at). Auch mit den Vereinen werden wir noch im Laufe des Jahres Kontakt aufnehmen.

### Welchen dauerhaften Mehrwert wird die Landesgartenschau der Stadt in den nächsten Jahren bringen?

Wir wollen bei den Besuchern das Bedürfnis erzeugen, wieder zu kommen. Bei einer Ideenfindung mit den Betrieben sind schon hervorragende Vorschläge gesammelt worden, die jeweils die Landesgartenschau, die Unternehmen und auch die Stadtgemeinde umsetzen werden.

Auszug aus dem Interview



## BLÜTENFEINES, WOHLNICHES & GENUSS



Peschl® am Flussufer  
Blütenfeines & Wohnliches

### EIN PLATZ ZUM DURCHATMEN, ERHOLEN, AUFTANKEN & ERLEBEN

Peschl® am Flussufer – eine kleine, feine Traditionsgärtnerei mit saisonaler Produktion von Beet- und Balkonpflanzen. Wir bieten Floristik für alle Anlässe, stilvolle Wohnaccessoires und legen großen Wert auf eine persönliche Beratung unserer Kunden.

- Natürliche Floristik
- Accessoires & Geschenkideen
- Hochzeits- und Trauerfloristik
- Herrliche Saisonpflanzen
- Persönliche Beratung

Café GENUSSECKE  
Peschl am Flussufer

### SCHLEMMEN & GENIESSEN

Das Café Genussecke lädt ein zum Genießen und Entspannen zwischen Pflanzen und Wohnaccessoires. Einfach die Seele baumeln lassen – im Sommer mit dem schönsten Ausblick über den Inn auf die Barockstadt Schärading.

- Selbstgemachte Kuchen und Torten
- Vielfältiges Frühstück, Weißwurstfrühstück auf Vorbestellung
- Flammkuchen frisch zubereitet
- Kaffeespezialitäten & diverse Getränke
- Einmaliges Ambiente
- Terrasse mit Blick auf Schärading



Blumen Peschl GmbH, Wagnerstraße 22, 94152 Neuhaus am Inn, Tel. +49-8503-900881, Fax +49-8503-900880, info@blumen-peschl.de  
Die aktuellen Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage: [www.blumen-peschl.de](http://www.blumen-peschl.de)



# VERANSTALTUNGEN 2023 VORSCHAU

## BAUERN Markt

1. und 3. Samstag im Monat, 07:00-12:00 Uhr



## Wochen markt

JEDEN DONNERSTAGVORMITTAG  
07:00 BIS 12:00 UHR  
OBERER STADTPLATZ, SCHÄRDING

*Tipp:*

DO. 08.06. / 20:30 Uhr / Stadtplatz Schärding  
Kiwanis und Lions: Live Open air „WIR4plusEINS“ mit Wolfgang Ambros  
Vorband HOAMSPÜ, Einlass 17 Uhr, Beginn Vorband 18 Uhr, VVK € 35,- / AK € 40,-  
Vorverkauf bei Ö-Ticket, Buchhandlung Heindl, BARista und allen Mitgliedern

### JUNI

- 03.06. Kaffee-Rösterei Parzer, Mehlspeisen
- 17.06. Landwirtschaftsschule Otterbach zu Gast



### JULI

- 01.07. Frisches, regionales Gemüse
- 15.07. Marillen aus der Wachau (je nach Wetterlage)

### AUGUST

- 05.08. Lammsbratwürstl und Sauerkraut, kühles Bier
- 19.08. Bio-Puten-Leberkäs-Semmel und Bier

### SEPTEMBER

- 02.09. Süßes aus Äpfeln
- 16.09. Spaß mit Erdäpfeln! Kartoffeldruck für Kinder (nur bei Schönwetter)



### OKTOBER

- 07.10. Fleißige Biene – Honigverkostung
- 21.10. Der junge Most ist da – mit köstlicher Jause

### NOVEMBER

- 04.11. Bio Weidegänse & Bio-Enten
- 18.11. Innviertler Knödel und frisches Bier

### DEZEMBER

- 02.12. Adventkekse, Glühmost & Glühwein, weihnachtliche Gestecke
- 16.12. Christbäume aus dem Sauwald  
Wir stimmen uns auf Weihnachten ein!



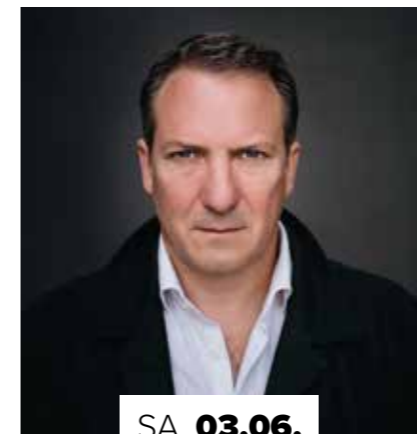
## ANTIKMÄRKTE:

immer sonntags von 07:00 bis 16:00 Uhr  
30.07. / 10.09. / 15.10.

# Kultur

## VORSCHAU KULTURVEREIN SCHÄRDING

- 11.08./12.08. Opernfest Schärding – Operngala  
(mehr Infos dazu auf Seite 16)
- 22.10. Kammermusik-Matinee
- November Literaturtag
- 03.12. Jazzweihnacht mit Paul Zauner
- 31.12. Silvestergala mit Lui Chan



SA. 03.06.

20:00 Uhr, Kubinsaal  
**Robert Palfrader „Allein“**  
In seinem ersten Solo-Programm erzählt er, was ihn vom katholischen Klosterschüler zum Atheisten gemacht hat und warum ihm Religion – auch heute noch – trotzdem wichtig ist.  
Veranstalter: www.scharfrichterhaus.de



### HIGHLIGHTS IM SOMMER

SA. 17.06.

19:00 Uhr, Schlosspark Schärding  
**Konzert Cobario**  
bei Schönwetter im Schlosspark Schärding (bei Schlechtwetter im Kubinsaal Schärding)  
VVK: 18,00 € (bei allen Raiffeisenbanken im Bezirk Schärding, dem Büro des KV und oeticket) AK: 20,00 €  
Jugendliche bis 18 Jahre frei.



SO. 18.06.

20:00 Uhr, Stadtplatz Schärding  
**Hubert von Goisern „Neue Zeiten alte Zeiten“**  
Tickets bei Raiffeisenbank, Trafik Azer Maher, Trafik Hager Markus; bei allen ÖBB-Ticketschaltern, Maximärkten, Media Märkten, Sparkassen, Raiffeisenbanken und in ausgewählten Trafikplus Trafiken. Hotline: 0900 949 60 96, www.cofo.at.

Veranstaltungen unter <https://schaerding.at/barockstadt-schaerding/veranstaltungen>

# Kunst

## AUSSTELLUNGEN SCHLOSSGALERIE



- 03.06. – 02.07. Helmut Hundstorfer
- 10.07. – 14.07. Zeichenseminar Martin Staufner
- 26.08. – 24.09. Fotografie, Installation, Objekt mit Novak, Kristofor, L. Sperl
- 30.09. – 29.10. 100 Jahre IKG Jubiläumsausstellung
- 11.11. – 03.12. F. Radwimmer LICHTASCHE  
Hommage an Franz Xaver Hofer
- 09.12. – 10.12. Weihnachtsausstellung

## GALERIE REICH

- bis 08.07. Ausstellung „Wer fürchtet sich vorm bösen Wolf“ Anette Smolka – Woldan

## weitere Termine

### Stadtkapelle Schärding

16. Juli, Hessen-Rainer-Platz  
d'Musi am Inn – Frühschoppen

### 26. August, 18.00 Uhr, Mehrzweckhalle Brunnenthal

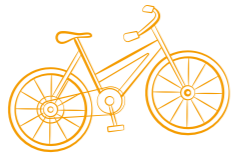
Konzert der Jugendkapelle Schärding-Brunnenthal

11. November, 20.00 Uhr, Kubinsaal  
Herbstkonzert



# Radlsommer

IN DER BAROCKSTADT



**Die Barockstadt Schärading am Inn ist ein wahres Radl-Paradies! An einem lauen Sommer-Abend im Sattel eines Fahrrades mit Blick auf das grüne Glitzern des Flusses lässt es sich prima abschalten.**

Wer gerne auf zwei Rädern unterwegs ist, für den ist Schärading die perfekte Anlaufstelle. Egal ob mit dem eigenen Fahrrad oder einem modernen Miet-E-Bike – Schärading heißt jeden herzlich willkommen und die traumhafte Umgebung rund um die Barockstadt eröffnet sowohl Gästen als auch Einheimischen eine Vielzahl an Möglichkeiten, ihre Freizeit aktiv zu verbringen. Viele bekannte Radwege, wie der Donau-, Inn-, Römer- oder Pramtalradweg führen durch das verträumte Städtchen am Inn.

## 15 neue E-Bike Routen ...

entlang des „Donauradweg Reloaded“ versprechen abenteuerliche Entdeckungsreisen in der Donauregion. Wenn Sie mit offenen Augen das Land erkunden, werden Sie einige Juwelen am Wegesrand entdecken, wie beispielsweise barocke Kirchen, historische Städte und kleine Wunder der Natur.

## Die farbenfrohe Barockstadt hat einiges zu bieten.

Einem aktiven und erlebnisreichen Ausflug mit dem Partner, mit Freunden oder mit der ganzen Familie steht demnach nichts im Wege. Zum Abschluss laden zahlreiche gemütliche Gastgärten zum Schlemmen und Genießen ein – ein Muss um einen sportlichen Tourentag optimal ausklingen zu lassen!



## URLAUBSTIPP: Radgenuss am Fluss

Täglich neue Radwege entdecken und dennoch immer im selben Bett schlafen? In Schärading ist das kein Problem! Bei unserem Package „Radgenuss am Fluss“ können alle umliegenden Wege entspannt erkundet werden!

- 3 Übernachtungen in einem 3\* oder 4\* Hotel
- inkl. Frühstück und Tourismusabgabe
- Survival-Paket für Radler oder Vitalkorbchen am Zimmer
- Radtourenvorschläge rund um die Barockstadt
- 1 x Schärading Tasche gefüllt mit Kartenmaterial
- ab € 128,60 p.P. im DZ



## Neuer E-Bike-Verleih im Herzen Schärdings

**Wir haben Ihnen das Radfahren schmackhaft gemacht, aber Sie haben kein eigenes Bike dabei? Kein Problem – in Schärading ist ja bekanntlich alles möglich!**

Ab sofort können die modernsten E-Bikes direkt beim Hotel Stiegenwirt mitten in der Barockstadt von jedermann gemietet werden – egal ob Hotelgast, Besucher oder Schärdingler Bewohner!

### Wie funktioniert das?

Ganz einfach! Interessierte können die Bikes entweder zwischen 08:00 und 19:00 Uhr direkt an der Rezeption beim Hotel Stiegenwirt buchen oder vorab online reservieren unter [www.ibike-box.com](http://www.ibike-box.com). Für € 49,- kann man das E-Bike den ganzen Tag über nutzen und selbstverständlich gibt's zu jedem Rad auch einen sicheren Helm dazu!

## CHECK DIR EIN E-BIKE AUS DER IBIKE-BOX



**EINFACH UND SICHER:**  
Buche dein E-Bike online oder direkt an der Rezeption.



**SIMPLY AND SAFE:**  
book your e-bike online or directly at the reception.

[www.ibike-box.com](http://www.ibike-box.com)



Mehr Informationen:

**Hotel Stiegenwirt Schneebauer GmbH & Co.Kg**  
4780 Schärading, Schloßgasse 2-6  
Tel. +43 7712 3070  
[hotel@stiegenwirt-schaerding.at](mailto:hotel@stiegenwirt-schaerding.at)  
[www.stiegenwirt-schaerding.at](http://www.stiegenwirt-schaerding.at)

Mehr Infos zu weiteren buchbaren Urlaubs-Angeboten gibt's hier:

Tourismusverein Schärading  
Innbruckstraße 29, 4780 Schärading  
Web: [www.schaerding.info](http://www.schaerding.info)  
E-mail: [info@schaerding.info](mailto:info@schaerding.info)  
Tel.: +43 7712/4300-0  
Bürozeiten:  
MO-FR: 10:00-17:00 Uhr & SA: 10:00-14:00 Uhr



*Schärading*  
IHRE BAROCKSTADT AM INN

### Die Gegend rund um Schärading entdecken

Wenn Sie sich Ihr Bike abgeholt haben, können Sie unzählige Radrouten rund um die bunte Barockstadt unternehmen – die „Inn-Donau-Runde“ (R1.01), ausgehend von der Schärdingler Schiffsanlegestelle über den Innradweg (R3) in die Drei-Flüsse-Stadt Passau und über das bäuerliche Sauwald-Hochplateau via Freinberg wieder zurück, ist nur eine von vielen tollen Routen.

Die Pram-Sauwald-Tour (R1.02) entlang des Pramtalradweges (R21) von Schärading bis zum Baumkronenweg nach Kopfing ist eine weitere abenteuerlustige Route, die man perfekt radeln kann, vor allem da mit einem E-Bike jede Steigung problemlos bewältigt werden kann! Dies sind nur zwei von zahlreichen Radtouren, die von der Barockstadt aus unternommen werden können – jede hat ihren eigenen Charme!



einen  
**Moment**  
INNEHALTEN

# AB INS Blau

Wasser hat auf uns Menschen seit jeher eine besondere Anziehungskraft. Es steht für Wohlbefinden, Freiheit, Weite und Transformation. Im Sommer verschafft die angenehm frische Brise an der Innpromenade eine willkommene Abkühlung.



SCHUH SCHNEEBAUER

## ORTHOÄDISCHE SCHUHE & EINLAGEN

**Alles Gute für die Füße: Bei Schneebauer in Schärding findet man ein ausgewähltes Sortiment an qualitativ hochwertigen Marken, orthopädische Schuhe, Einlagen sowie Pflegeartikel – Top-Beratung inklusive!**

Ein guter Schuh passt genau, ist komfortabel und tut den Füßen gut. Gerade orthopädische Schuhe verlangen ein besonderes Einfühlungsvermögen, um die Balance zwischen medizinisch Notwendigem und modisch Gewünschtem zu finden. In der hauseigenen Werkstätte des traditionellen Familienbetriebes werden orthopädische Maßschuhe, Einlagen und Schuhzurichtungen nach höchsten Qualitätsansprüchen und mit viel Erfahrung angefertigt – auch für Diabetiker.

### Schuhreparatur

Fast jeder kennt das: Bei Schuhen, die besonders gerne und oft getragen werden, kommt es mit der Zeit zu Abnutzungserscheinungen wie Löchern in der Sohle, aufgerissenen Nähten oder losen Absätzen. Damit die Lieblingsschuhe noch länger erhalten bleiben, kann man diese bei Schneebauer reparieren lassen.

**Schuh & Orthopädie**  
**SCHNEEBAUER**  
AUSSEN MODE - INNEN KOMFORT  
Schärding - Innbruckstraße

Wir finden die richtige Sommerdecke

**260 Jahre**  
Familienunternehmen seit 1763  
**AMMERER**  
Schlafen • Wohnen ... einfach gut beraten!

**Luftig leicht und trotzdem wärmend!**  
Unsere **Sommerdaunendecke WB2** ist ideal für Menschen, die auch im Sommer leicht frieren. Die innovativen Klimabänder sorgen zusätzlich für Belüftung, um einen Wärmestau zu verhindern. Gefüllt mit 100% feinen Gänsedaunen. 19669  
Gr. ca. 140/200 cm UVP 269,95

... mit innovativen Klimabändern!

Betten Ammerer Schärding • Oberer Stadtplatz 33 • +43 (0)7712/3338 [www.ammerer.com](http://www.ammerer.com)



# 11./12.8.

## OPERNFEST SCHÄRDING DIE OPERNGALA IN DER BAROCKSTADT

20 Uhr, Schlosspark Schärding  
(bei Schlechtwetter im  
Rainbacher Theaterstadl)



In diesem Sommer wagt sich der Kulturverein Schärding wieder an die große Oper und beauftragt den Bass-Bariton Philipp Mayer und seine Partnerin, Sopranistin Réka Szabó (beide u.a. Oper Bern) mit der Gründung des Opernfestes Schärding. Regionale und internationale Sänger werden im Schlosspark Schärding Melodien aus bekannten Opern singen. Künstler, wie der öö. Bass Albert Pesendorfer (u.a. Staatsoper Wien) und die serbische Mezzo-Sopranistin Katarina Bradić (u.a. Staatsoper Berlin) treffen auf regionale Größen wie die Sopranistin Nora Mayer. Auch das Orchester wird mit aus der Region stammenden Musikern wie Hannes Moritz (Solo-Trompeter Bayerische Staatsoper) und Christian Hammerer (Solo-Posaunist Staatsorchester Stuttgart) besetzt. Der Gala-Abend versucht sich in allen Farben und Formen der Klassik und wird im Schlosspark zu einem besonderen Bühnen-Erlebnis. Neben Melodien aus Carmen und Le nozze di Figaro werden u.a. Kompositionen von G. F. Händel und G. Verdi erklingen.

**KARTENVORVERKAUF:**

unter [www.o-fest.at](http://www.o-fest.at) oder  
im Büro des Kulturverein Schärding  
VK: Kategorie A 45,- / B 30,- / C 15,-  
AK: Kategorie A 50,- / B 35,- / C 20,-

**KULTUR**  
news

# 10.-25.6.

Schloss Zell/Pram

## PRAMTALER SOMMEROPERETTE ORPHEUS IN DER UNTERWELT

Die Pramtaler Sommeroperette feiert ihren 10. Geburtstag. 2023 ist sie aus OÖ nicht mehr wegzudenken und lockt Besucher aus u. a. München, Wien, Luxemburg und Schweden ins beschauliche Zell. Der romantische Schlosshof gibt dem Festival sein einzigartiges Flair: Operettenmusik unter Sternenhimmel an einem lauen Sommerabend, umrahmt von jahrhundertealten Schlossmauern – das hat etwas. Auch das Jubiläumswerk ist standesgemäß: „Orpheus in der Unterwelt“ von Jacques Offenbach steht auf dem Programm. Das Ensemble setzt sich aus renommierten internationalen Künstlern (u. a. Christa Ratzenböck, George Kounoupas) sowie beliebten aus der Region stammenden Größen (Intendant Harald Wurmsdobler, Michael Zallinger) zusammen. Den klanglichen Teppich der Sommeroperette webt in bewährter Manier das Salonorchester sINNfonietta unter der Leitung von Dirigent Gerald Karl.



**TICKETS  
GEWINNEN**

Gewinnen Sie mit etwas Glück 2 x 2 Karten für die Vorstellung am 24. Juni. Einfach eine E-Mail mit dem Betreff „Sommeroperette“ an [mitglieder@schaerding-innovativ.at](mailto:mitglieder@schaerding-innovativ.at) senden. Einsendeschluss: Montag, 12. Juni 2023. Die Gewinner werden schriftlich verständigt.

**Alle Termine sowie  
Kartenvorverkauf unter  
[www.sommeroperette.at](http://www.sommeroperette.at)  
Hotline +43 664 5931807**

popcorn **2.0**  
schuhe & lifestyle

Schärding, Innbruckstraße 2.



Bluse 79,95  
Herrlicher Jeans 99,95



Sandale  
von Pepe Jeans  
44,95

Tasche  
69,95



Luftige Kombi  
mit Rüschen  
Bluse 79,95  
Rock 89,95  
Sonnenbrille 9,95

**TOP  
Styles**

Key-Pieces für den  
perfekten Sommer Look

popcorn  
mode

Schärding, Silberzeile 5



Sommertasche  
29,95  
Sonnenbrille  
9,95

Schmuck  
in Trendfarben  
ab 5,95



Sneaker von New Balance 130,-



Jeans Gang 129,95  
Bluse 79,95

[www.popcorn-schaerding.at](http://www.popcorn-schaerding.at)





# VERANSTALTUNGEN VORSCHAU

## Schlemmerfest

EINE KULINARISCHE  
REISE UM DIE WELT

Am ersten Ferienwochenende verwandelt sich die Schäringer Innenstadt wieder in ein wahres Schlaraffenland: täglich ab 17 Uhr können die Besucher Spezialitäten aus aller Welt verkosten ...



## Kellerbierfest IM SEILERGRABEN

Nur bei Schönwetter, Reservetermin: 25. - 27. August



## Red Carpet Day mit Gasslsinga



SCHÄRDING ROLLT DEN  
ROTEN TEPPICH AUS

VIP-Feeling in Schärding: freuen Sie sich auf spezielle Rabatte und Aktionen, umrahmt von stimmungsvoller Musik verschiedener A-cappella-Chöre. An diesem Abend haben die „Schärding innovativ“-Geschäfte länger für Sie geöffnet.



FREITAG  
15.08.

SAVE  
the  
DATE

FREITAG  
17.11.

SHOPPING & WINE



WEISSWURST  
FRÜHSCHOPPEN

o'zapft is ... bayerisches Flair und ausgelassene Stimmung erwarten die Besucher **im Schlosspark** bei Weißwurst, Brez'n und Bier.

DONNERSTAG  
14.09.



10 EURO MARKT



Ein Muss für Schnäppchenjäger: Kleidung, Schuhe, Schmuck, Bücher und mehr zwischen einem und zehn Euro.





KAFFEEESPEZIALITÄTEN, MEHLSPEISEN & EISKREATIONEN

# CAFÉ MONROE AN DER SILBERZEILE



**Klein, aber oho – so präsentiert sich das Café Monroe an der Schäringer Silberzeile.**

Nehmen Sie Platz und genießen Sie die Aussicht auf den historischen Stadtplatz. Direkt neben dem Christophorus Brunnen entführt Sie das Plätschern des Wassers in eine Oase der Ruhe und des Genusses. Sandras selbstgemachte Kuchen sind bei den Gästen sehr beliebt, in den Sommermonaten können Sie sich zusätzlich mit frisch, fruchtigen Eisbechern abkühlen. Immer einen flotten Spruch auf den Lippen und mit einem freundlichen Lächeln betreut Sie die Chefin des Hauses gemeinsam mit ihrem Team bestens. Ein Geheimtipp, den Sie sich nicht entgehen lassen sollten, ist die Musik Bar Shameless im hinteren Teil des Lokals, geöffnet Freitag und Samstag ab 20:00 Uhr.



VERANSTALTUNGS  
**TIPP**  
**24. August 2023**  
Live Musik Abend  
zum 12. Geburtstag



# BARista home

## OUTDOOR DEKORATION ZUM VERLIEBEN



**Ganz Ihr Geschmack:  
elegante Dekoideen für den Garten**

Mit stilvoller Dekoration und nachhaltigen Outdoor-Textilien wird nicht nur Ihr Garten, sondern auch Ihre Terrasse oder Ihr Balkon zu einem echten Wohlfühlort.

Ein schicker Schaukelstuhl und Kissen aus Leinen laden am Ende des Tages zum Entspannen ein. Durch die Kombination von lebhaften Mustern und sanften Naturtönen wird eine gemütliche Atmosphäre geschaffen.

Weitere Accessoires wie Decken, Outdoor-Lampen, LED-Kerzen, Vasen oder Pflanzen dürfen natürlich nicht fehlen.

INSPIRIEREN. DEKORIEREN. WOHLFÜHLEN.

Innbruckstraße 8, 4780 Schärding • +43 (0) 676 / 563 12 00 • barista1home@gmail.com • www.barista-home.at





# BARista

lachinger's café & gusto.bar

dolce vita an  
der silberzeile



was gibt es schöneres als einen lauen sommerabend auf unserer neu gestalteten BARista terrazza? erleben sie den einzigartigen geschmack unserer gin-creationen, unserer italienischen antipasti und unserer erfrischenden sprizz getränke.

**save the date:** perfekte sundowner und sommerliche live-musik mit dj am 10. juni, 29. juli und 15. august ab 16 uhr auf der BARista terrazza. wir freuen uns auf sie!

di – sa: 9 – 24 uhr & so: 9 – 18 uhr

silberzeile 13, 4780 schärding, +43 7712/2268



yoganight *eintritt frei!*

21. juni | 19 uhr  
orangeriepark

*Gemeinsam feiern wir den offiziellen "Welt-yogataag" mit einer öffentlichen Yogastunde.*



zeit was zu ändern kurhaus-schaerding.at



NEUES INTERIEUR NACH UMBAU IM STORE SCHÄRDING

## TOM TAILOR MODE FÜR DIE GANZE FAMILIE



Saison-Highlights und coole Looks - vor einem Jahr eröffnete Tom Tailor in Schärding. Die Casual Lifestyle-Marke aus Hamburg steht für qualitativ hochwertige Mode – für jeden und für lange Zeit.

„Es liegt uns am Herzen, echte keep forever favourites zu schaffen. Wir wollen, dass du in deinen Lieblingsteilen viele Momente erleben kannst“, so das Credo der beliebten Marke. Die Kollektionen sind vielfältig und individuell. Natürliche Stoffe wie Baumwolle, Leinen, Wolle und Viskose sorgen für zeitlosen Komfort und Langlebigkeit. Passform und Verarbeitung folgen demselben hohen Standard. Tom Tailor integriert innovative Extras wie besondere Finishes oder sportive Details in vertraut lässige Schnitte und ist die Casual Lifestyle-Marke für die ganze Familie. Im Store in Schärding umfasst das Sortiment Mode für Kids ab Größe 92, für Damen von Größe 34 bis 48 und für Herren von Größe S bis 4 XL.

### Sustainable Fashion

Tom Tailor setzt alles daran, aktuelle Materialien durch nachhaltige Alternativen zu ersetzen. Dabei wird auf Wasser- und Energieverbrauch, Landnutzung, Chemikalien und die Arbeitsbedingungen der Mitarbeiter geachtet.

**Im schönen Weyland-Haus erwartet die Kunden ein gemütliches Einkaufserlebnis:**

Mo. - Fr. 9:00 - 18:00 Uhr

Sa. 9:00 - 13:00 Uhr

Das Tom Tailor-Team freut sich auf deinen Besuch!





# SCHÄRDINGKARTE JETZT AUCH ALS APP



**Mit jedem Einkauf in den „Schärding innovativ“-Betrieben kann man bares Geld sammeln – demnächst auch ganz bequem als App!**

Bei jedem Einkauf bzw. bei jeder Konsumation erhält man mit der Schärdingkarte in den teilnehmenden Geschäften und Lokalen einen Rabatt in Form von Bonuspunkten. Statt beim Bezahlen an der Kasse die Karte hervorzukramen, wählt man in Zukunft einfach und schnell die Kundenkarte in der App aus. So macht das Einkauf und das Einkehren in der Barockstadt noch mehr Spaß.

### Die Vorteile:

- Eine einzige Karte für 19 Betriebe in und um Schärding.
- Bei jedem Einkauf ganz nebenbei Bonuspunkte sammeln.
- Gesammelte Bonuspunkte in einem der 19 Betriebe einlösen.
- Immer bestens informiert über aktuelle Angebote.

## Schnell sein & profitieren:

Die ersten 100 Schärdingkarte-Besitzer, die die App downloaden, bekommen **1000 Bonuspunkte geschenkt**. Diese müssen bis Ende September 2023 eingelöst werden.

**TIPP: DER RED CARPET DAY AM 4. AUGUST** bietet die ideale Gelegenheit für eine ausgiebige Shopping-Tour durch die „Schärding innovativ“-Betriebe



**innovativ**  
DIE SCHÄRDINGER WIRTSCHAFT



SCHÄRDINGER  
**10er**  
das passende Geschenk für jeden Anlass!

www.schaerding-innovativ.at

ERHÄLTlich IN DER RAIFFEISENBANK SCHÄRDING • EINZULÖSEN IN ÜBER 90 BETRIEBEN

# WILLKOMMEN IN DEN **dm STUDIOS**



links hinten: Wiktoria, Sabine, Sarah, Tanya, Sandra, Maria; links vorne: Johanna, Lisa, Franziska, Jana, Lena, Regina, Nicolae (nicht am Bild Lara und Dzejla)

**Entspannt zurücklehnen und die Seele baumeln lassen - ob Behandlungen für Gesicht, Haut und Haar, eine neue Frisur oder eine Typveränderung: Im dm friseur- und kosmetikstudio fühlen sich Kundinnen und Kunden gleichermaßen wohl. Neue Kollegen verstärken nun das Stylisten-Team.**

Frischer Wind in Schärding: Das dm friseurstudio begrüßt zwei neue Teammitglieder. „Herzlich willkommen“ heißt es für Lisa Greifeneder und Nicolae Procopiu, die mit viel Geschick und Gespür Kundenwünsche wahr werden lassen. „Wir wurden sehr nett empfangen und freuen uns nun auf viele neue Gesichter“, so die gelernten Profis. Filialeleiterin Sandra Reitingner, die nun auch die Studioleitung übernommen hat, zeigt sich stolz auf die gute Zusammenarbeit im Handel und in der Dienstleistung.

### Dynamisches Teamwork

Das kreative Arbeiten und der Kundenkontakt bereiten dem Team besonders viel Spaß. „Die Zufriedenheit unserer Kunden ist unsere größte Motivation“, betonen die Schönheitsprofis. „Aktuell liegen Farbbehandlungen mit unseren neuen Haarfarben voll im Trend“, weiß Sandra Reitingner.

### Wunschtermin vereinbaren

Telefonisch unter: 07712 35762  
Online unter [meintermin.dm.at](https://meintermin.dm.at)



links hinten: Jana, Nicolae, Maria; vorne links: Regina, Lisa, Johanna (nicht am Bild Dzejla)

friseurstudio

## Schön. Schöner: Vorteilspreis!

Von 15. 05. bis 15. 07. 2023  
im dm friseurstudio  
in der dm Filiale  
Othmar-Spanlang-Straße 3  
in 4780 Schärding:

FARBE  
GANZER KOPF

bis Schulter statt 52 €  
**43 €\***

ab Schulter statt 57 €  
**47<sup>50</sup>\* €**

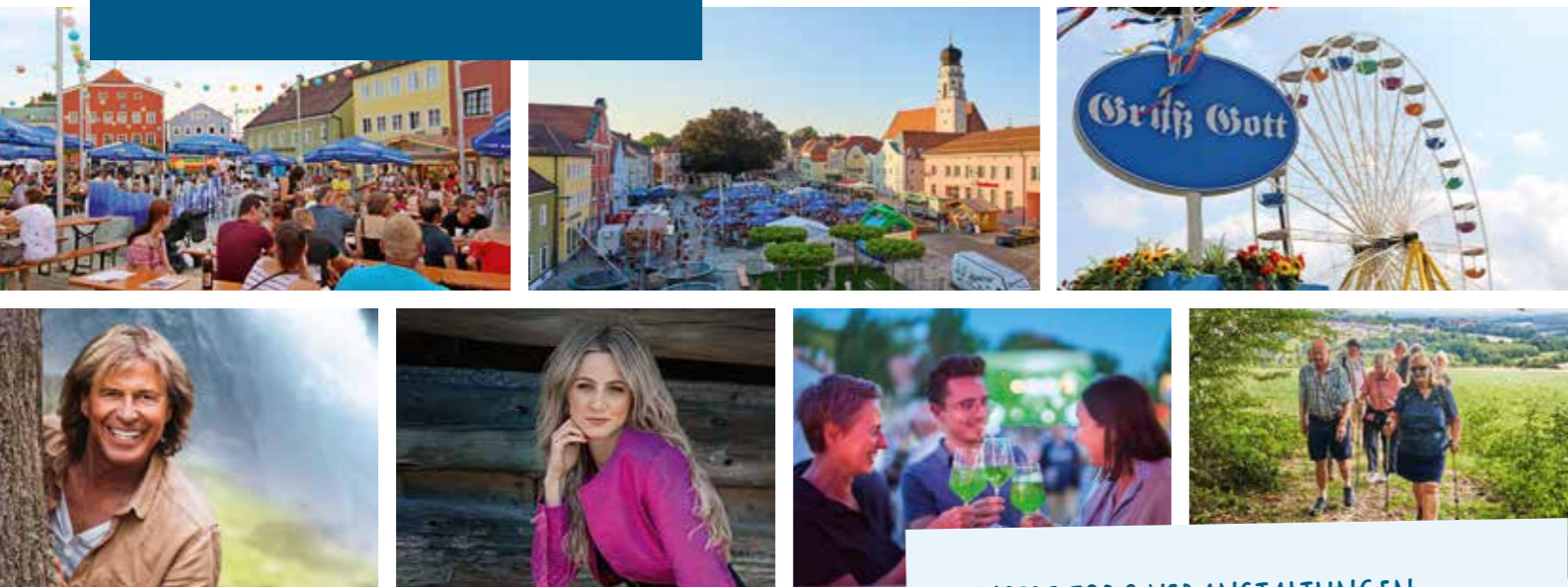
JETZT TERMIN  
VEREINBAREN  
auf [meintermin.dm.at](https://meintermin.dm.at)

\* Die genannten Angebote sind gültig von 15. 05. bis 15. 07. 2023 ausschließlich im dm friseurstudio der dm Filiale Othmar-Spanlang-Straße 3 in 4780 Schärding. Kann nicht mit anderen Gutscheinen oder Rabatten kombiniert werden. Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Mein dm-App  
dm.at







### VERANSTALTUNGEN SOMMER 2023

09. Juni	Fr	Hansi Hinterseer*
10. Juni	Sa	Melissa Naschenweng & Band*
14. Juni	Mi	„Landausflug“ - Naturium am Inn
24. Juni	Sa	Sonnwendfeuer
05. Juli	Mi	„Landausflug“ - Landesgartenschau
19. Juli	Mi	Udo Jürgens Tribute*
22. Juli	Sa	Simon & Garfunkel Tribute*
30. Juli	So	46. Musikantenjahrtag in St. Salvator
12. Aug.	Sa	Weinfest
23. Aug.	Mi	„Landausflug“ - Passau

#### \*KARTENVORVERKAUF:

Gäste- & Kur-Service, Kurallee 8, 94086 Bad Griesbach  
Tel. 08532 792-47, [gastinfo@badgriesbach.de](mailto:gastinfo@badgriesbach.de)

### MUSIKSOMMER IN DER THERME

21.06. • 28.06. • 05.07. • 12.07. • 26.07. • 02.08.

19 – 22 Uhr, Bistroterrasse der Wohlfühl-Therme  
**EINTRITT FREI!**

### UNSERE TOP 3 VERANSTALTUNGEN:

29. JUNI – 01. JULI	Sommerfestival
27. JULI – 30. JULI	Lampionfest
31. AUG. – 05. SEPT.	Karpfhamer Fest mit Rottalschau

### VORSCHAU HERBST / WINTER

- Rottaler Wanderwochen
- Han's Klaffl\*
- The Rolling Stones Cover\*
- Fonse Doppelhammer\*
- Waldwintermarkt
- Petzenhauser & Wählt\*

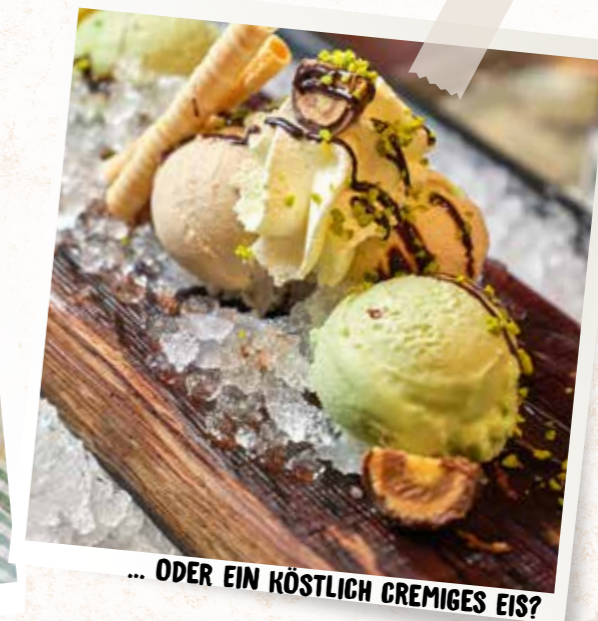
Alle Veranstaltungen  
und Infos dazu gibt's  
in unserem Veran-  
staltungskalender



## APPETIT AUF ...



... EINEN KNACKIGEN SALAT?



... ODER EIN KÖSTLICH CREMIGES EIS?



FRISCH GEZAPFTES BIER ...



... UND DAZU EINE HERZHAFTJE JAUSE?



[aktiwirte.at](http://aktiwirte.at)

## SCHÄRDINGS GASTGÄRTEN ERWARTEN DICH!

Ob Frühstück, Mittagspause  
oder Feierabend – die kulinarisch Vielfalt  
in den Aktiwirte-Betrieben lässt  
keine Wünsche offen.  
Unsere sommerlichen Genussoasen  
mitten in der Stadt versprechen  
gemütliche und unterhaltsame Stunden.





# HOCH ÜBER DEM ALLTAG: DAS GRÜNHOLZ IN MÜHLBACH

*Ein Sommer ...  
der ebenfalls für Hochgefühle sorgt.  
Er bringt Wiesen und Wälder zum  
Blühen und schickt Wanderer,  
Kletterer und Radfahrer auf  
Entdeckungsreise in die freie Natur  
im Herzen Österreichs.*

Mühlbach ist nicht nur der ideale Ausgangspunkt für zahlreiche Wanderungen, Gipfeltouren und gemütliche Themenwanderungen, sondern auch zur ersten Geotour Europas – dem Highking Code. Im Bergdorf der Tiere findet man Streichelzoos mit vierbeinigen und gefiederten Freunden. Nicht zu vergessen ist auch noch der Tag der offenen Stalltür, welcher wöchentlich auf der Dientalm stattfindet.



## Das Grünholz in Mühlbach

„Wir menschn.“ Das Grünholz ist ein Ort für Ruhe und Gelassenheit. Traditionelle Bausubstanz mit Flair und zeitlos moderner Architektur. Geradliniger, alpiner Chic. Nicht, weil der Trend es will, sondern aus Überzeugung – weil wir so sind und selbst gerne so leben. Seit Generationen. Mit viel Liebe zur Heimat und zu Details.

Hoch über dem Alltag wohnen Sie bei uns in geräumigen, modernen Appartements oder gemütlichen Hotelzimmern mit Frühstück. Perfekt für Individualisten, die den Blick auf die imposante Bergwelt und Mühlbach ebenso lieben wie wir. Für Gäste, die Wert legen, auf regionalen Naturgenuss – beim Wohnen, beim Sporteln, Entspannen und Genießen unserer Küchenzaubereien und in unserem Restaurant.

*Heimatliebe & Freiraum,  
Weitblick & Genuss.*

**EIN APARTHOTEL –  
KLEIN, ABER FEIN.  
MIT 11 ALPIN MODERNEN  
APPARTEMENTS UND 5 ZIMMERN.**



## ZU GEWINNEN



**Das Schärding Magazin verlost  
2 Übernachtungen für 2 Personen im  
Grünholz in Mühlbach inkl. Mühlbach  
Card und 1 Einkehrstopp.**

Schreiben Sie eine Mail und teilen Sie uns mit, warum Sie diesen Aufenthalt gewinnen möchten: [mitglieder@schaerding-innovativ.at](mailto:mitglieder@schaerding-innovativ.at)  
Einsendeschluss: Freitag, 30. Juni 2023  
Die Gewinner werden schriftlich verständigt.





# BAD FÜSSING 2023

## Veranstaltungshighlights



06.07. Liane & Reiner Kirsten  
 13.07. G. G. Anderson - Tanzabend  
 14.07. Dreiflüsse Musikanten Ernst Mosch  
 15.07. Freibadfest  
 09.12. Eberhofer unterwegs! Mit Rita Falk  
 26.12. Weihnachtsgala mit Romy, Reiner Kirsten, Nockis und die Stimmen der Berge

### 24. Kulturfestival Highlights

15.09. Berlin Comedian Harmonists  
 28.09. Günter Grünwald  
 04.10. Queen of Sand  
 05.10. Cutting Crew, „I Just Died in your Arms Tonight!“  
 07.10. Sky du Mont und Mirror Strings  
 28.05. / 25.12. Sonderkonzerte des Bad Füssinger Kurorchesters

Günter Grünwald












magic blue OpenAir

BAD FÜSSING

03.08. LaBrassBanda  
 04.08. Alexander Eder  
 05.08. BR Schlager präsentiert die Schlagerparty - Start: 13:00 Uhr  
 Moderiert von Anna-Carina Woitschack und Vincent Gross mit Thomas Anders, Michelle, Patrick Lindner, Claudia Jung, Oli P, DJ Ötzi, Hannah, Karsten Walter, Marina Marx, Andre Steyer

Mit großem Kinderland vor Ort ohne Zusatzkosten!

Karten / Infos unter 

BAD FÜSSING wirkt und wirkt und wirkt

[www.badfuessing.de](http://www.badfuessing.de)

Fotos: David Königsmann • Barbara Zacherl • R. Dom • Friedrich Hauswirth • Konstantin Wecker • Cutting Crew facebook • Manfred Esser • Mirror Strings • Ben Wolf • Sony Music • Anelia Janeva

# Schärdinger SCHLEMMERFEST

täglich ab 17 Uhr

**Aktiwirte** Schärding

Eine kulinarische & musikalische Weltreise

## 7.-9. JULI 2023

SAVE THE DATE

Direktissimo

## HS DRUCK STELLT WEICHEN FÜR ZUKÜNFTIGE AUFGABEN

Die Geschäftsführung der hs Druck GmbH bereitet sich personell und technologisch auf die vielfältigen, zukünftigen Herausforderungen der Druckbranche vor.



Die drei Geschäftsführer der hs Druck GmbH (v. li.): Herbert Seidl, Klaus Esskuchen, Helmut Hörmanseder

Mit April 2023 haben die beiden Geschäftsführer Helmut Hörmanseder und Herbert Seidl den langjährigen Mitarbeiter Klaus Esskuchen in die Geschäftsführung berufen. Damit stellt die renommierte Innviertler Druckerei im personellen Bereich eine wichtige Weichenstellung für eine erfolgreiche Zukunft.

„Nach den alles andere als wirtschaftlich einfachen zurückliegenden Monaten sehen wir jetzt mit vorsichtigem Optimismus in die Zukunft“, haken die drei Geschäftsführer die mit der Coronakrise verbundenen Probleme endgültig ab und verweisen auf mehrere Investitionen.

„Der Trend geht klar in Richtung Digitalisierung. Deshalb haben wir während der vergangenen Monate drei neue Digitaldruckmaschinen von Konica Minolta angeschafft. Damit sind wir im Digitalbereich auf dem neuesten Stand“, so der neue Geschäftsführer Klaus Esskuchen.

DER TREND GEHT KLAR IN RICHTUNG QUALITÄT, SPEZIALISIERUNG UND NACHHALTIGE, UMWELT-FREUNDLICHE PRODUKTION.

„Daher sind wir nach den erforderlichen Richtlinien klimaaktiv zertifiziert und können zusätzlich eine CO2-neutrale Herstellung anbieten“, so der neue Geschäftsführer.

### Hochwertige Produkte & kleinere Auflagen

Sie verweisen zusätzlich auf eine seit Jahren erkennbare Veränderung am Markt: Die Druckauflagen werden kleiner. Dafür aber wünschen die Kunden immer mehr hochwertigere Produkte. Es geht klar in Richtung Qualität, Spezialisierung und nachhaltige, umweltfreundliche Produktion.

### Noch mehr Service bei Endfertigung & Versand

Im Bereich Fertigung investierte das Unternehmen in einen Sammelhefter neuester Generation der Firma Heidelberg und eine Autocut-Papier-Schneideanlage mit Vorstapleinrichtung von Polar. Ausgebaut wurden auch die Bereiche Logistik, Adressierung, Postaufgabe, Mailing-Versand.




**DRUCK**  
**DIGITAL**  
**LETTERSHP**

hs Druck GmbH  
 Gewerbestraße Mitte 2  
 A-4921 Hohenzell bei Ried i.L.  
 Tel. 0 77 52 / 88 82 8 • Fax 0 77 52 / 88 82 9  
 e-mail office@hs-druck.at • www.hs-druck.at

ClimatePartner®  
 wir drucken klimaneutral

FSC  
 PEFC  
 PRINTED IN AUSTRIA  
 LETTER SHOP



Andis  
**REZEPT  
TIPP**

## Gebratenes Zanderfilet

mit gerösteten Eierschwammerln und Tomaten-Thymian-Hollandaise

### Zutaten für 4 Personen:

600 g Zanderfilet  
2 Stk. Semmelknödel gekocht  
7 Stk. Kartoffeln gekocht  
1 Bund Jungzwiebeln  
Salz, Pfeffer, Majoran, Petersilie  
240 g Eierschwammerl geputzt

### Hollandaise:

100 ml Weißwein  
1 Schuss Noilly Prat  
3 Eigelb  
200 g Butter geklärt  
1 Tomate  
Salz, Pfeffer, Spritzer Zitronensaft

### Garnitur:

Wasabisprossen

### Zubereitung:

Semmelknödel vierteln und in Scheiben schneiden, Kartoffeln „blattln“ und beides in Öl anbraten. Nach leichter Färbung, die Eierschwammerl mitbraten. Den Jungzwiebel in Ringe scheiden und die letzten Minuten mit etwas Butter mitrösten, mit Salz, Pfeffer, Majoran und Petersilie vollenden.

Nebenbei das Zanderfilet auf 4 Portionen schneiden, mit Salz und Pfeffer würzen und eventuell auf der Hautseite leicht mehlieren. Auf dieser Seite auch schön langsam und vorsichtig braten, bis die Haut braun und knusprig ist. Jetzt wenden und mit einem Esslöffel Butter fertig braten. Gekläarte Butter: Butter langsam köcheln bis sie klar ist, durch ein feines Sieb gießen und ein paar Minuten abkühlen lassen.

Für die Hollandaise Eidotter, Weißwein und Wermut in einer feuerfesten Schüssel über Wasserdampf mit einem Schneebesen schaumig schlagen. Nicht zu heiß - sonst wird es Rührei mit Wein. Die gekläarte Butter langsam in die Eimasse einrühren, mit Salz, Pfeffer, Zitronensaft und Thymian würzen. Die Tomate schälen, würfeln und dann in die Hollandaise unterheben.



## SCHÄRDINGS MITARBEITER

STELLEN SICH VOR

### Andreas Pretzl

Chefkoch im Wirtshaus zur Bums'n

Zum Frühstück gab es für mich heute ...

*Honigbrot, Schinkensammerl und Kaffee*

Küchentausch für einen Tag mit ...

*Haben wir am Faschingsdienstag schon gemacht, und sonst möchte ich auch nicht tauschen.*

Sieht nicht gut aus, schmeckt aber super ...

*Labskaus in Hamburg*

Kulinarisches Traumland ...  
*Kronländer Küche, von Böhmen bis Venedig, Südtirol bis Balkan, Innviertel bis zur Pustaebene – ein riesiges kulinarisches Erlebnis*

Schwerstes zu kochendes Gericht ...

*Terrinen und Pasteten, beim Anschnitt soll es ein Bild sein und natürlich auch sehr gut schmecken – sind auch aufwändig*



Das esse ich sicher nicht ...

*Kenn ich nichts*

Entspannung finde ich ...

*Zuhause am Esstisch und beim Radln*

Erfolg ist für mich ...

*Wenn Gäste und Küchencrew zufrieden sind*

Lieblingsplatz ...

*Küche und Garten*

Davon kann ich einfach nicht genug bekommen ...

*Küche, Garten, Natur, morgendliches Vogelgezwitscher*



*Alles mit viel Liebe anrichten ... und Mahlzeit, euer Andi*



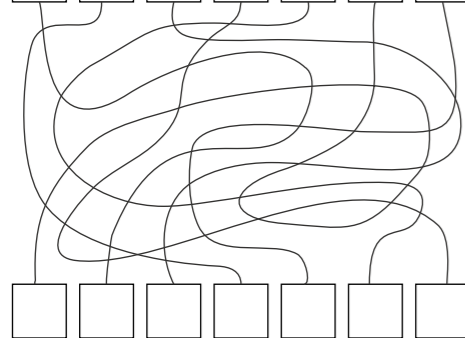


## AUSMALEN & GEWINNEN

**So einfach geht's:** ausgemaltes Bild fotografieren und an [mitglieder@schaerding-innovativ.at](mailto:mitglieder@schaerding-innovativ.at) mailen.  
Bitte Namen, Wohnort und Alter in die E-Mail schreiben. Als Belohnung winkt ein köstlicher Eisbecher vom BARista!  
Wir veröffentlichen immer nur den Vornamen.

## Worträtsel

L U A L A B W



Verbinde die Buchstaben und schreibe die gesuchten Wörter auf:

L E S  
C S S  
H L Ü

A U T  
T I I  
N O S

Quellen: raetseldino.de, Raetesel-für-Kinder.de

Lösung auf Seite 2

## VERLOSUNG EISBECHER

# GEWINNER MALWETTBEWERB



Eva (9 Jahre)



Karolin (9 Jahre)



Jakob (6 Jahre)



Lena (5 Jahre)



Augustin (6 Jahre)



QR-Code scannen und alle eingereichten Zeichnungen ansehen

**Da uns so viele Einsendungen mit schönen Zeichnungen erreicht haben, verlosen wir diesmal 5 Eisbecher :-)**

Wir haben uns sehr gefreut und die Entscheidung ist uns nicht leicht gefallen! Herzliche Gratulation den Gewinnern. Zum Einlösen einfach Foto der Zeichnung im BARista herzeigen und Eisbecher schmecken lassen.



1 Cg 56/22s

## VERSÄUMUNGSRURTEIL IM NAMEN DER REPUBLIK

Das Landesgericht Ried im Innkreis hat durch die Richterin/den Richter LGVPräs. Dr. Claudia Hubauer in der Rechtssache der klagenden Partei **O s t e r r e i c h i s c h e Zahnärztekammer**, Kohlmarkt 11/6, 1010 Wien, vertreten durch Dr. **F r i e d r i c h S c h u l z**, Rechtsanwalt, Stock im Eisen-Platz 3/3/29, 1010 Wien, wider die beklagte Partei Dr. **K a t a K o r s o s**, Zahnärztin, Kenzianweg 1, 4780 Schärding, zu Recht erkannt:

1. Die Beklagte ist bei sonstiger Exekution schuldig, es zu unterlassen,
  - a) ihre zahnärztlichen Leistungen in Printmedien in einem redaktionellen Artikel, in welchem ihr Name reklamehaft genannt wird, beispielsweise durch Aussagen des Inhalts, dass
    - die Beklagte ihre eigene Praxis in Schärding eröffnet hat,
    - sie als Zahnärztin in Oberösterreich seit 12 Jahren tätig ist,
    - sich die Beklagte laufend durch ihr Masterstudium weiterbildet,
    - in ihrer Praxis, um den Patienten optimal versorgen zu können, dem Patienten sofort individuell zusammengestellte Produkte zur Zahnpflege übergeben werden,
    - die Philosophie der Beklagten darin besteht, den natürlichen Zahn so lange wie möglich zu erhalten,
    - ihre Praxis volldigitalisiert ist,
    - es ihr möglich ist, den Patienten ganzheitlich zu versorgen,
    - speziell durch gemeinsame Kommunikation zwischen Patienten, Arzt und Zahntechnik Patientenansprüche noch besser erfüllt werden können;
  - b) Werbung für die Vertreter medizinischer Produkte dadurch zu betreiben und/oder betreiben zu lassen, beispielsweise durch öffentliche Ankündigungen in einem Zeitungsartikel, in denen mitgeteilt wird, dass dank ihres Dentalshops, der von der K & N Dentalprodukte GmbH betrieben wird, dem Patienten individuell zusammengestellte Produkte sofort übergeben werden.

2. Die klagende Partei wird ermächtigt, den stattgebenden Teil des Urteilspruchs, ausgenommen die Kostenentscheidung, binnen 9 Monaten nach Rechtskraft auf Kosten der Beklagten in je einer Ausgabe der Zeitung „Schärding magazin“ und der „Österreichischen Zahnärztezeitung“ (OZZ), jeweils im Textteil mit Überschrift im Fettdruck, die Namen der Parteien und deren Vertreter im gesperrten Druck sowie mit Textumrandung, veröffentlichen zu lassen.

Landesgericht Ried im Innkreis, Abt. 1  
Ried im Innkreis, 7.2.2023  
LGVPräs. Dr. Claudia Hubauer, Richterin





# DASWOHNTEAM

KÜCHEN. INNENARCHITEKTUR.

Geradlinig, zeitlos, offen und vor allem  
funktional – die Küchen von next125.  
Planen Sie jetzt Ihre individuelle Küche!

Besuchen Sie unseren Schauraum! 4782 St. Florian, Haid 78  
Fon +43 (0) 7712 / 6011, [office@daswohnteam.at](mailto:office@daswohnteam.at)  
[www.daswohnteam.at](http://www.daswohnteam.at)